

# Die Kompostanlagen

## *Les installations de compostage*



SYNDICAT INTERCOMMUNAL POUR LA GESTION DES DECHETS

# Die Kompostierung

## Le compostage

Als Kompostierung bezeichnet man den Abbau von organischen Abfällen durch Kleinstlebewesen unter Einfluss von Sauerstoff. In den Kompostierungsanlagen des SIDEC werden vor allem strukturreiche Grünabfälle, wie z.B. Strauch- oder Baumschnitt, behandelt, die sich nicht zu einer energetischen Verwertung durch Vergärung eignen. Dabei entsteht aus Abfällen ein hochwertiger Bodenverbesserer.

*On désigne par compostage la décomposition de déchets organiques par des microorganismes en présence d'oxygène. Les installations de compostage du SIDEC traitent principalement des déchets verts riches en structure, comme par exemple des coupes d'arbustes ou d'arbres, qui ne se prêtent pas à une valorisation énergétique par fermentation. En résulte, à partir de déchets, un améliorateur de sol de haute qualité.*

### DER PROZESS

### LE PROCESSUS

Die Grünabfälle werden zerkleinert.



*Les déchets verts sont broyés.*

Die zerkleinerten Abfälle werden in länglichen Haufen, den sogenannten „Mieten“ aufgehäuft.



*Les déchets broyés sont amoncés en tas allongés, dits « andains ».*

Die Mieten werden regelmäßig umgewälzt und bewässert.



*Les andains sont régulièrement retournés et arrosés.*

Die Mikroorganismen produzieren Wärme (55-65°C), wodurch schädliche Keime oder Unkrautsamen in den Abfällen abgetötet werden.



*Les microorganismes produisent de la chaleur (55-65°C) entraînant ainsi la destruction de germes ou semences de mauvaises herbes.*

Nach 10 bis 15 Wochen werden die Mieten abgesiebt. Die Feinfraktion wird als Kompost bezeichnet. Der Siebüberlauf geht zurück auf die Mieten.



*Après 10 à 15 semaines, les andains sont tamisés. La fraction fine est désignée comme compost. Les gros résidus retournent aux andains.*

Regelmäßige Laborkontrollen gewährleisten die gute Qualität des Komposts.



*Des analyses régulières en laboratoire assurent la bonne qualité du compost.*

Der fertige Kompost ist bereit zur Verwendung.



*Le compost fini est prêt à l'utilisation.*

# Die Kompostanwendung

## L'utilisation du compost

### GARTENBAU

Kompost (0/10 oder 0/20)

Entsprechend des Nährstoffbedarfs der Kulturen oberflächlich einarbeiten

Anwendungsmenge: 2-9 Liter/m<sup>2</sup>

Anwendungszeitpunkt: Vor Ansaat oder Pflanzung



### JARDINAGE

Kompost (0/10 ou bien 0/20)

Mélanger en surface suivant les besoins nutritifs des plantes

Quantité d'application : 2-9 litres/m<sup>2</sup>

Moment d'application : avant le semis ou la plantation

### RASEN

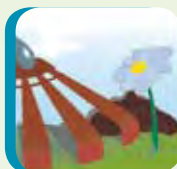
Kompost (0/10)

Oberflächlich fein verteilen

Anwendungsmenge: 1-2 Liter/m<sup>2</sup>

Anwendungszeitpunkt:

Während der Wachstumszeit



### PELOUSES

Kompost (0/10)

Disperser soigneusement en surface

Quantité d'application : 1-2 litres/m<sup>2</sup>

Moment d'application : pendant la période de croissance

### BÄUME

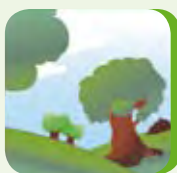
Kompost (0/20)

Oberflächlich fein verteilen

Anwendungsmenge: 5-8 Liter/m<sup>2</sup>

Anwendungszeitpunkt:

Während der Wachstumszeit



### ARBRES

Kompost (0/20)

Disperser soigneusement en surface

Quantité d'application : 5-8 litres/m<sup>2</sup>

Moment d'application : pendant la période de croissance

### STRÄUCHER

Kompost (0/20)

Oberflächlich fein verteilen

Anwendungsmenge: 2-5 Liter/m<sup>2</sup>

Anwendungszeitpunkt:

Während der Wachstumszeit



### ARBUSTES

Kompost (0/20)

Disperser soigneusement en surface

Quantité d'application : 2-5 litres/m<sup>2</sup>

Moment d'application : pendant la période de croissance

### NEUPFLANZUNG

Kompost (0/10 oder 0/20)

1 Anteil Kompost und 5 Anteile Gartenerde in Pflanzloch

Anwendungsmenge: 2-5 Liter/m<sup>2</sup>

Anwendungszeitpunkt: Bei Neupflanzung



### NOUVELLES PLANTATIONS

Kompost (0/10 ou bien 0/20)

Mettre 1 dose de compost pour 5 doses de terreau dans les trous des plantations

Quantité d'application : 2-5 litres/m<sup>2</sup>

Moment d'application : lors de la plantation

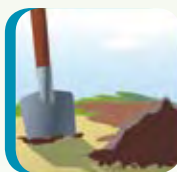
### BODENVERBESSERUNG

Kompost (0/10 oder 0/20)

10-20 cm tief in den Boden einarbeiten

Anwendungsmenge: 7-16 Liter/m<sup>2</sup>, alle 2-3 Jahre

Anwendungszeitpunkt: Das ganze Jahr über



### AMÉLIORATION DU SOL

Kompost (0/10 ou bien 0/20)

Mélanger avec la terre jusqu'à 10-20 cm de profondeur

Quantité d'application : 7-16 litres/m<sup>2</sup>, tous les 2-3 ans

Moment d'application : toute l'année

### NEUANLAGEN

Kompost (0/10 oder 0/20)

10-20 cm tief in den Boden einarbeiten

Anwendungsmenge: 10-20 Liter/m<sup>2</sup>

Anwendungszeitpunkt: Einmalig



### NOUVELLES INSTALLATIONS

Kompost (0/10 ou bien 0/20)

Mélanger avec la terre jusqu'à 10-20 cm de profondeur

Quantité d'application : 10-20 litres/m<sup>2</sup>

Moment d'application : application unique



B.P. 91 L-9201 Diekirch | FRIDHAFF L-9378 Diekirch

☎ 80 89 83 | 📠 80 37 97 | [sidec@pt.lu](mailto:sidec@pt.lu)

[www.sidec.lu](http://www.sidec.lu)